

## 2 Peter 1

Ecc 5:10-16 He that loveth silver shall not be satisfied with silver; nor he that loveth abundance with increase: this *is* also vanity. <sup>11</sup> When goods increase, they are increased that eat them: and what good *is there* to the owners thereof, saving the beholding *of them* with their eyes? <sup>12</sup> The sleep of a labouring man *is* sweet, whether he eat little or much: but the abundance of the rich will not suffer him to sleep. <sup>13</sup> There is a sore evil *which* I have seen under the sun, *namely*, riches kept for the owners thereof to their hurt. <sup>14</sup> But those riches perish by evil travail: and he begetteth a son, and *there is* nothing in his hand. <sup>15</sup> As he came forth of his mother's womb, naked shall he return to go as he came, and shall take nothing of his labour, which he may carry away in his hand. <sup>16</sup> And this also *is* a sore evil, *that* in all points as he came, so shall he go: and what profit hath he that hath laboured for the wind?

2 Pet 1:2-11 Grace and peace be multiplied unto you through the knowledge of God, and of Jesus our Lord, <sup>3</sup> According as his divine power hath given unto us all things that *pertain* unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to<sup>b</sup> glory and virtue: <sup>4</sup> Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.

<sup>5</sup> And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge; <sup>6</sup> And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness; <sup>7</sup> And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity. <sup>8</sup> For if these things be in you, and abound, they make *you that ye shall* neither be barren<sup>c</sup> nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. <sup>9</sup> But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins. <sup>10</sup> Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall: <sup>11</sup> For so an entrance shall be ministered unto you abundantly into the everlasting kingdom of our Lord and Saviour Jesus Christ.

---

<sup>b</sup> to: or, by

<sup>c</sup> barren: Gr. idle

Книга Екклесиаста, или Проповедника - Глава 5:10-16  
10 Умножается имущество, умножаются и потребляющие его; и какое благо для владеющего им: разве только смотреть своими глазами?

11 Сладок сон трудящегося, мало ли, много ли он съест; но пресыщение богатого не дает ему уснуть.

12 Есть мучительный недуг, который видел я под солнцем: богатство, сберегаемое владельцем его во вред ему.

13 И гибнет богатство это от несчастных случаев: родил он сына, и ничего нет в руках у него.

14 Как вышел он нагим из утробы матери своей, таким и отходит, каким пришел, и ничего не возьмет от труда своего, что мог бы он понести в руке своей.

15 И это тяжкий недуг: каким пришел он, таким и отходит. Какая же польза ему, что он трудился на ветер?

16 А он во все дни свои ел впотьмах, в большом раздражении, в огорчении и досаде.

Второе послание Петра - Глава 1:2-11

2 благодать и мир вам да умножится в познании Бога и Христа Иисуса, Господа нашего.

3 Как от Божественной силы Его даровано нам все потребное для жизни и благочестия, через познание Призвавшего нас славою и благостию,

4 которыми дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались участниками Божеского естества, удалившись от господствующего в мире растления похотью:

5 то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель, в добродетели рассудительность,

6 в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие,

7 в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь.

8 Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа.

9 А в ком нет сего, тот слеп, закрыл глаза, забыл об очищении прежних грехов своих.

10 Посему, братия, более и более старайтесь делать твердым ваше звание и избрание; так поступая, никогда не преткнетесь,

11 ибо так откроется вам свободный вход в вечное Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа.

2 Pet 3:10-14 But the day of the Lord will come as a thief in the night; in the which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with fervent heat, the earth also and the works that are therein shall be burned up.

<sup>11</sup> Seeing then *that* all these things shall be dissolved, what manner *of persons* ought ye to be in *all* holy conversation and godliness, <sup>12</sup> Looking for and hasting<sup>a</sup> unto the coming of the day of God, wherein the heavens being on fire shall be dissolved, and the elements shall melt with fervent heat? <sup>13</sup> Nevertheless we, according to his promise, look for new heavens and a new earth, wherein dwelleth righteousness. <sup>14</sup> Wherefore, beloved, seeing that ye look for such things, be diligent that ye may be found of him in peace, without spot, and blameless.

1 Pet 3:14-17 But and if ye suffer for righteousness' sake, happy *are ye*: and be not afraid of their terror, neither be troubled; <sup>15</sup> But sanctify the Lord God in your hearts: and *be* ready always to *give* an answer to every man that asketh you a reason of the hope that is in you with meekness and fear<sup>c</sup>:

<sup>16</sup> Having a good conscience; that, whereas they speak evil of you, as of evildoers, they may be ashamed that falsely accuse your good conversation in Christ. <sup>17</sup> For *it is* better, if the will of God be so, that ye suffer for well doing, than for evil doing.

Rom 8:18 <sup>18</sup> For I reckon that the sufferings of this present time *are* not worthy *to be compared* with the glory which shall be revealed in us.

Второе послание Петра - Глава 3:10-14

10 Придет же день Господень, как тать ночью, и тогда небеса с шумом прейдут, стихии же, разгоревшись, разрушатся, земля и все дела на ней сгорят.

11 Если так все это разрушится, то какими должно быть в святой жизни и благочестии вам,

12 ожидающим и желающим пришествия дня Божия, в который воспламененные небеса разрушатся и разгоревшиеся стихии растают?

13 Впрочем мы, по обетованию Его, ожидаем нового неба и новой земли, на которых обитает правда.

14 Итак, возлюбленные, ожидая сего, потщитесь явиться пред Ним неоскверненными и непорочными в мире;

Первое послание Петра - Глава 3:15-17

15 Господа Бога святите в сердцах ваших; *будьте* всегда готовы всякому, требующему у вас отчета в вашем уповании, дать ответ с кротостью и благоговением.

16 Имейте добрую совесть, дабы тем, за что злословят вас, как злодеев, были постыжены порицающие ваше доброе житие во Христе.

17 Ибо, если угодно воле Божией, лучше пострадать за добрые дела, нежели за злые;

Послание к Римлянам - Глава 8:18

18 Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас.

---

<sup>a</sup> hasting...: or, hastening the coming

<sup>c</sup> fear: or, reverence